



秘书长关于中非共和国的局势和联合国驻中非共和国建设和平支助办事处的活动的报告

一. 引言

1. 本报告所述期间为 2004 年 7 月 8 日至 12 月 31 日，概述这一期间中非共和国在政治、军事与安全、经济与社会、人道主义以及人权领域出现的重大情况，以及联合国驻中非共和国建设和平支助办事处（中非支助处）的活动。

二. 政治局势

2. 政治局势的主要发展仍是为将要举行的大选推进选举进程，以便在 2005 年第一季度恢复宪政秩序。支助选举进程外部伙伴委员会由德国、中国、法国、欧洲联盟、中非支助处、系统其他机构、中部非洲经济和货币共同体（中非经货共同体）执行秘书处和中非经货共同体多国部队等方面组成，该委员会继续支助选举进程。

3. 全国过渡理事会第二届会议于 2004 年 7 月 15 日闭幕；会议期间，理事会成员审议并修订了《宪法》和《选举法》草案，然后转交过渡政府通过。其修正案涉及将采取何种政体、总理的权力；总统任期；立法和总统选举候选人应交保证金额，被选资格；国家元首刑事责任的执行条件。

4. 在政府对案文进行重新审议之后，国家元首草签并下发了《宪法》草案，还签署并发布了颁布《选举法》的法令。全国过渡理事会提出的部分修正案没有得到考虑。

5. 全国过渡理事会第三届会议于 2004 年 8 月 16 日至 10 月 1 日举行，会议期间通过了关于政党和反对党地位的法令草案。理事会成员在未与政府进行协商的情况下，还对政府发布的《宪法》草案和《选举法》草案进行了比较阅读。他们就此指出，与按照全国对话建议所作的修正相比，其中存在一些出入。在我驻班吉的代表及其他方面的斡旋下，双方相互作出了一些让步，从而消除了这些分歧。



6. 政府通过对颁布《选举法》的法令进行修订和补充的法令。此外，政府还遵照协定条款修订了《宪法》草案，并发布法令颁布了《宪法》草案。2004年12月5日，《宪法》草案经中非人民全民投票通过。

7. 全国过渡理事会第四届会议于2004年11月8日至26日举行，会议期间通过了关于设立过渡时期宪政法院及其组织和运作问题的法令草案、关于设立高级通信委员会的法令草案以及关于中非共和国通信自由的法令草案。这些法案已经转交政府通过和颁布。

8. 在中非支助处和全国过渡理事会的协助下，独立混合选举委员会于2004年8月23日设立了一个专家委员会，一方面负责分析和研究对《选举法》的正确解释，另一方面负责确定并制订为在即将举行的选举中实施该法可能需要采取的例外措施。选举委员会确定选举预算为55亿非洲法郎。中非共和国供资10亿非洲法郎，欧洲联盟捐助18亿，法国捐助5.4亿，美利坚合众国捐助1.3亿，联合国开发计划署（开发计划署）捐助3.23亿，中非支助处捐助3500万。目前选举预算仍缺少13.61亿非洲法郎，德国、意大利和法语国家国际组织表示有意向选举预算提供捐助。

9. 选举委员会于2005年年初确定了立法和总统选举安排。最终结果将由过渡时期宪政法院宣布。为今后举行立法和总统选举投票以及宪法全民投票，已在2004年10月16日至24日进行了选举普查。在本国境内和国外共为选民名单登记的1400882名选民设了4020个投票站。

三. 军事和安全局势

10. 安全方面的总体局势仍然很严峻。保安部队实施的各种暴行和即决处决、以及持械和武装抢劫行为续有发生，尤其是在首都地区。虽然在发生拦路抢劫现象的地区部署了国防和安全部队小分队，并有中非经货共同体多国部队提供支助，拦路抢劫者(Zaraguinas)继续对平民实施“大路匪徒”活动。然而，由于这些小分队被削减了兵力，而且装备不足和/或破旧，所以无法有效打击这一祸患。近来身份不明的武装分子在Bozoum和Biraou发动了血腥攻击，说明很多外省地区的安全状况非常严峻。

11. 应指出，2003年3月15日事件以来，中非共和国和刚果民主共和国之间的河道边界因安全原因仍然封闭。据报有对悬挂中非共和国国旗的河上航船进行不当检查的情况。

12. 在重新组建中非武装部队方面，中非支助处军事小组为国防和安全部队举办了两次讨论会，主题分别是“良好的军民合作对国防的重要性”以及“非洲国家的军队中立问题”。有200名军人和宪兵参加了培训。

13. 在前战斗人员解除武装、复员和重返社会方面，军事小组促进实施了前战斗人员重返社会和社区支助项目；该项目由开发计划署制订，并由世界银行多国复员和重返社会方案提供资助，旨在使 7 500 名前战斗人员解除武装并重返社会。2004 年 9 月 14 日，中非共和国当局设立了全国解除武装、复员和重返社会委员会，这是负责对解除武装、复员和重返社会作出战略和政治决策的机构，并且是前战斗人员重返社会和社区支助项目的指导机关。

14. 在军事小组的合作下，中非支助处民警科继续跟踪安全局势的发展情况，监督中非当局实施重建安全部队国家方案的努力，并监测涉及政府招募警察和宪兵政策的各方面问题、特别是有关确保族裔平衡和男女比例的问题。

15. 民警科继续在加强警察和宪兵队能力的框架下实施培训方案，为 200 名警官和宪兵军官组织了实习，内容包括调查技术、职业道德伦理、法警、指挥、一般情报和毒品。

四. 经济、社会和人道主义状况

16. 经济和社会状况继续受到 2002 和 2003 年不良情况的影响，虽然政府按照与布雷顿森林机构的协议采取下列振兴承诺和举措：逐步在全国境内恢复安全；降低国家开支；打击不良施政和有罪不罚现象。尤其在经济方面，今年前九个月的活动说明情况仍然很严峻。在这种背景下，未能达到 2004 年预期的 2.4% 增长率，因此人民和国家的收入普遍降低。然而，由于国家各地区的供应正常，通货膨胀情况令人满意。农业部门尚未完全摆脱 2003 年危机的影响，又因为咖啡和棉花这类定期收益产品没有价格稳定机制，因而继续受到世界咖啡和棉花市场价格下跌的影响。

17. 现代部门的复苏仍然非常微弱，主要是因为存在悲观气氛，以及经济实体、特别是公共行政部门经济实体的收入不稳定。此外，由于 2003 年 3 月 15 日事件中很多私营企业的实物资本部分或全部遭到破坏，使它们很难重新启动业务。这一部门中只有矿业和林业公司的生产取得了增长。

18. 经济活动停滞不前造成征收收入不足；截至 2004 年 9 月底，收入额估计为 410 亿非洲法郎，是预计数的 65%。由于当局承诺降低国家开支，公共开支大大降低。我鼓励中非行政当局加紧努力增加财政收入并进一步控制公共开支，以便今后几个月能够实现中非政府与世界货币基金组织（货币基金组织）冲突后方案和世界银行困难低收入国家倡议达成的目标，从而可以与布雷顿森林机构讨论实施减少贫穷机制，并与中非共和国各方捐助者进行讨论，以期为中非共和国债务问题找到持久解决办法。

19. 在社会方面，截至年底已拖欠国家公务员和工作人员五个月工资。在当政 20 个月期间，过渡政府在中国、法国、货币基金组织、中部非洲国家银行、中非经济共同体和欧洲联盟的财政支助下，向国家公务员和工作人员支付了 15 个月的

薪金，其中 2004 年支付了九个月。公务员坚决要求到过渡时期结束时解决所有拖欠工资，于 2004 年 11 月 16 日至 19 日举行了为期三天的警告罢工，并于 2004 年 11 月 23 至 30 日举行了总罢工，得到了不同程度的响应。

20. 人道主义方面的情况仍然很严峻，民众无法获得基本医疗保健、饮水、教育和粮食自给，残余匪徒仍在实施暴力和敲诈行径。除联合国系统各组织之外，本来为数不多的人道主义行动者人数又不断减少，从而降低了干预能力，而面临的危机情况却日益严重。人道主义行动者仍然很难、在某些地区甚至根本不能接触到弱势民众。造成这一困难的原因，是道路设施破败不堪，以及该国境内安全状况不佳。

21. 目前，中非共和国约有 200 000 名流离失所者；2003 年 3 月 15 日事件之后，有 30 000 名中非难民逃到乍得的戈雷。而中非本国境内也有来自各国的近 46 000 名难民，包括苏丹人、乍得人、刚果民主共和国人、卢旺达人和布隆迪人。2004 年 8 月 25 日至 27 日，中非共和国/联合国难民事务高级专员办事处联合特派团赴金沙萨签署了《中非共和国境内刚果民主共和国难民遣返问题预先三方协定》。遣返行动已于今年十月展开，目前正在进行之中。

22. 为全面应对人道主义局势，联合国系统各组织制订了 2005 年联合呼吁程序，其中包括 23 个项目，总额达 19 196 404 美元。强烈呼吁各方捐助者为有效执行联合呼吁提供捐助。

23. 为应对悲惨的农业状况，联合国粮食及农业组织(粮农组织)尤其向受到最近政治军事事件严重影响地区的农民提供了援助，发放了玉米、花生、稻谷、豆类、山药和蔬菜种子。除此项援助之外，还发放了小型农具、渔具、苗鸡和苗猪，目的是让农民、畜牧者和渔民恢复仅有的生产活动，以帮助减少中非共和国长期存在的贫穷状况。粮农组织的援助尽管非常有益，但是数量非常有限，只惠及一小部分人口。因此，我鼓励有关各国、机构和组织向中非共和国这一经济部门提供大量支助，以防止这一前所未有的人道主义危机持续下去。

24. 该国在卫生保健方面的危机极其严重，其费用报销政策令人无法承受，而且很少有人到医疗机构看病；鉴于 67%的中非共和国人口生活费用低于每日一美元，最弱势群体在经济上无力承担到医保机构看病。此外，营养不良问题也非常突出；农村、城市和首都各有 30%、28%和 22%的儿童长期处于营养不良状态；令人担忧的是，发生流行病的危险有所增加，更加剧了这一状况。在粮食方面，世界粮食计划署向该国北部和中部的瓦姆、瓦姆-彭代、纳纳-格里比齐和凯莫各省人口提供了支助。粮食计划署向这些地区大约 400 所学校提供了援助，用于开设或维持学校食堂。

25. 世界卫生组织、联合国儿童基金和联合国人口基金支助公共卫生和人口部以及家庭、社会事务和国家团结部，制订了加快降低产妇和新生儿死亡率的行动计

划。这三个机构还联合实施了一个项目，用以改善班吉及其周边地区的保健机构和班吉三家附属产院对产妇和新生儿急诊的处理情况。

26. 教育方面也举步为艰，虽然 2004-2005 学年已经实际复课。600 000 名学生中约有 400 000 名得不到基础教育，三分之一的教师没有受过培训。基础设施依然不断受到抢劫。识字率为 37%，就学率为 49%。

五. 人权状况

27. 在报告所述期间，中非支助处记录有多起侵犯行动自由和新闻自由的情况，以及若干关于不人道或有辱人格待遇、侵犯生命权、即决处决、骚扰、夜间搜查、任意逮捕和各类威胁的情况，基本上都是防卫部队所为。然而，行为人凡是被查出的，都受到了军方高层处罚或被绳之以法。已经提请司法和政治当局注意，应当结束这类不遵守法律程序规则的行为。

28. 中非支助处人权科继续通过地方广播电台、包括作为中非支助处伙伴的 Ndé kéluka 电台实施广播宣传人权基本原则方案。人权科启动了一项支助上诉法院的项目，设立一个司法文献中心并提供其投入使用所需的设备。

29. 在加强国家机构能力方面，人权科于 2004 年 7 月 19 日至 31 日在 Sibut 举办了对执法人员的培训，有 65 名宪兵军官和警官以及行政当局和非政府组织的代表参加。

30. 人权科协同中非共和国妇女非政府组织，于 8 月 24 日和 25 日在班吉举办了两天中非共和国“两性平等观念”探讨日，又于 2004 年 10 月 1 日和 2 日举办了两性平等问题讲习班，以便建立团结基金，支持女性候选人参加即将举行的选举咨询以及采纳“中非共和国妇女非政府组织共同行动纲要”。

31. 人权科还协同青年组织，于 2004 年 8 月 31 日至 9 月 7 日为瓦姆省民众举办了关于“人权与和平”的宣传活动，并借此机会指出了儿童权利和受教育权方面的若干问题。

32. 此外，布阿尔人权区域分队继续对所辖三省民众进行宣传和培训活动。搏桑戈阿区域分队已于 11 月初正式设立，目前正在进行部署。该区域分队负责在瓦姆和纳纳-格里比齐两省开展活动。

33. 中非支助处新闻股继续对支助处进行宣传，主要包括传播联合国的理想，以及对各部门的活动进行媒体报道，以便使民众更加了解支助处的行动。新闻股还继续对媒体提供援助，向新闻工作者组织提供支助，并加强记者作为选举进程与国家民主化行动者的能力。新闻股还通过广播电视节目、辩论会以及在班吉和地方城市围绕“中非人民希望和平”的中心主题进行宣传运动，继续实施倡导公民精神方案。

34. 针对将要举行的选举，联合国教育、科学及文化组织协同法国大使馆和中非支助处，分别于2004年6月、8月和11月举行了三次关于新闻与选举的培训。新闻股协同独立混合选举委员会和开发计划署制订了选举通讯计划，并负责在选举委员会内设立一个通讯股。

35. 按照选举通讯计划进行的活动包括：2004年8月6日至12日在四个地方城市（达马拉、锡布、代科阿和卡加班多罗）发起了选举普查和投票流动宣传队；协同民族对话行动监测委员会和独立混合选举委员会，于2004年10月5日至7日在班吉举办了中非共和国选举进程与巩固和平问题讨论会。

36. 另外，在中非支助处的技术和财政支助下，联委会通讯股于2004年11月6日至11日，就《宪法》及宪法全民投票问题在该国西北部举行了宣传介绍活动。活动的中心主题是“你的一票很重要”。最后，在新闻股的支助下，圣公会“正义与和平”委员会协同选委会编写了《选民指南》，可作为全体选民的真正行为准则。

六. 次区域环境

37. 安理会主席在2004年10月28日的声明（S/PRST/2004/39）中对影响次区域的危机可能对中非共和国造成的影响表示关切；为此，我驻在班吉的代表参加了2004年11月19日和20日在达累斯萨拉姆举行的首届大湖区国家元首和政府首脑会议，及2004年11月23日在金沙萨举行的安全理事会会议。通过金沙萨会议，我的代表对刚果民主共和国局势恶化可能对中非共和国稳定与安全造成的影响进行了评价。2004年11月29日，我的代表还在布拉柴维尔会见了中非国家经济共同体轮值主席、刚果国家元首德尼·萨苏-恩格索总统，并与他仔细审查了中非共和国的整体局势，特别是政治、安全、军事和选举情况。

七. 意见

38. 中非共和国虽然在施政和人权领域明显存在不足，但是总体情况在逐步改善。在经济方面，货币基金组织于2004年8月批准了一项冲突后方案，世界银行批准了一个困难低收入国家倡议的方案，表示鼓励中非当局再接再厉。在税收状况明显改善的情况下实施这些方案，应可创造有利条件，再次就中非共和国与布雷顿森林机构重新全面合作问题展开讨论。

39. 政治局势的发展情况尚可，例如2004年12月5日成功举行了立宪公民投票。关于将要举行的选举，所有情况似显示，将有数名候选人参加该国总统选举，其中包括已于2004年12月11日宣布将参选的弗朗索瓦·博齐泽将军。在此情况下，随着选举进程的发展，可能会形成若干政治联盟。

40. 就宪法草案和选举法达成的妥协，大大有助于缓解政府和全国过渡理事会之间的关系，使人们再次看到希望，2004年12月5日立宪公民投票的顺利进行即

是一个例子。然而，为使过渡和选举进程顺利完成，至少在 2005 年 1 月正式开始选举活动之前，应尽一切努力维护作为过渡进程基础的协商一致。

41. 如 2004 年 10 月 28 日安全理事会主席声明 (S/PRST/2004/39) 强调指出，捐助者和国际金融机构的支助对中非共和国的经济和社会复苏无疑是不可或缺的。为此，我强烈敦促全体捐助者和中非共和国的伙伴加强努力，向该国提供巩固体制所需的物质、财政和技术资源。另一方面，我请中非各方重申他们将尊重 2005 年年初的选举结果，努力创造一个平静的政治环境。

42. 最后，在这一选举前时期，我谨对驻中非共和国的联合国工作人员、特别是我的代表拉明·西塞将军致以崇高敬意，他们在开展工作和履行职责过程中兢兢业业，恪尽职守。